

## I

(Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

## DIREKTIIVIT

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI (EU) 2023/946,**

**annettu 10 päivänä toukokuuta 2023,**

**direktiivin 2003/25/EY muuttamisesta parannettujen vakavuusvaatimusten sisällyttämiseksi ja kyseisen direktiivin yhdenmukaistamiseksi Kansainvälisen merenkulkujärjestön määrittämien vakavuusvaatimusten kanssa**

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon <sup>(1)</sup>,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat tavallista lainsäätämisyjärjestystä <sup>(2)</sup>,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2003/25/EY <sup>(3)</sup> vahvistetaan ro-ro-matkustaja-aluksille yhdenmukaiset vakavuutta koskevat erityisvaatimukset, jotka parantavat tämälajityyppisten alusten selviytymiskykyä niiden vaurioituttua yhteentörmäyksessä ja takaavat matkustajille ja laivaväelle korkean turvallisuustason yhdessä niiden kansainvälisessä yleissopimuksessa ihmishengen turvallisuudesta merellä, jäljempänä 'SOLAS-yleissopimus', määritettyjen vaatimusten kanssa, jotka olivat voimassa kyseisen direktiivin antamispäivänä, jäljempänä 'SOLAS 90 -yleissopimus'.
- (2) Kansainvälinen merenkulkujärjestö, jäljempänä 'IMO', antoi 15 päivänä kesäkuuta 2017 päätöslauselman MSC.421 (98) SOLAS-yleissopimuksen muuttamisesta ja tarkistettujen vakavuusvaatimusten määrittämisestä vaurioituneille matkustaja-aluksille. Kyseisiä vaatimuksia sovelletaan myös ro-ro-matkustaja-aluksiin. Tällainen kansainvälisen tason kehitys on otettava huomioon, ja unionin säännöt ja vaatimukset on yhdenmukaistettava SOLAS-yleissopimuksessa vahvistettujen, kansainvälisillä matkoilla liikennöiviin ro-ro-matkustaja-aluksiin sovellettavien sääntöjen ja vaatimusten kanssa.
- (3) Vuoden 1995 SOLAS-konferenssin päätöslauselman nro 14 mukaan IMO:n jäsenet voivat tehdä alueellisia sopimuksia, jos ne katsovat, että vallitsevat meriolosuhteet tai muut paikalliset olosuhteet edellyttävät erityisten vakavuusvaatimusten määrittämistä tietyille alueille.

<sup>(1)</sup> EUVL C 323, 26.8.2022, s. 119.

<sup>(2)</sup> Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 14. maaliskuuta 2023 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 24. huhtikuuta 2023.

<sup>(3)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/25/EY, annettu 14 päivänä huhtikuuta 2003, ro-ro-matkustaja-alusten erityisistä vakavuusvaatimuksista (EUVL L 123, 17.5.2003, s. 22).

- (4) Direktiivin 2003/25/EY liitteessä I säädetyt vaurioituneiden ro-ro-matkustaja-alusten vakavuusvaatimukset ovat luonteeltaan deterministisiä. Näin ollen ne eroavat SOLAS-yleissopimuksen II-1 luvussa määritetystä uudesta kansainvälisestä probabilistisesta järjestelmästä ja erityisesti uusista vaatimuksista, joiden mukaan ro-ro-matkustaja-aluksen turvallisuustaso perustuu todennäköisyyteen selviytyä yhteentörmäyksestä. Jotta unionin vaatimukset vastaisivat kyseisiä uusia kansainvälisiä vaatimuksia, direktiivi 2003/25/EY olisi muutettava vastaavasti.
- (5) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2009/45/EY<sup>(4)</sup> vahvistettuja vaatimuksia sovelletaan edelleen ro-ro-matkustaja-aluksiin. SOLAS-yleissopimuksen vaatimuksissa, sellaisena kuin ne ovat viimeksi muutettuina päätöslauselmalla MSC.421(98), jäljempänä 'SOLAS-2020 -yleissopimus', varmistetun turvallisuustason mukaisten erikokoisten ro-ro-matkustaja-alusten arvioinnin perusteella todettiin, että SOLAS 2020 -yleissopimuksen vakavuusvaatimusten soveltaminen pienentäisi merkittävästi sellaisten ro-ro-matkustaja-alusten riskiä, joilla on oikeus kuljettaa yli 1 350 henkilöä, verrattuna turvallisuustasoon, joka saavutetaan soveltamalla direktiivissä 2003/25/EY säädetyjä vaatimuksia.
- (6) Tässä direktiivissä asetetut vakavuusvaatimukset ro-ro-matkustaja-aluksille, joilla on oikeus kuljettaa enintään 1 350 henkilöä, olisi tietyissä alusmalleissa vaikeaa panna täytäntöön. Siksi yhtiöiden, jotka omistavat alukset tai käyttävät niitä säännölliseen liikennöintiin unionissa, olisi voitava vaihtoehtoisesti soveltaa vakavuusvaatimuksia, joita sovellettiin ennen tämän direktiivin voimaantuloa. Jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava kyseisen vaihtoehdon käytöstä komissiolle ja toimitettava samassa yhteydessä tiedot aluksista, joita asia koskee. Komission olisi arvioitava vaihtoehdon käyttöä kymmenen vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta, jotta voidaan päättää, onko direktiiviä tarpeen tarkistaa uudelleen.
- (7) Ro-ro-matkustaja-aluksille, joilla on oikeus kuljettaa enintään 1 350 henkilöä, SOLAS 2020 -yleissopimuksen vaatimusten vaihtoehtoisen soveltamisen ehtona olisi asianmukaisen turvallisuustason saavuttamiseksi oltava SOLAS 2020 -yleissopimuksessa määritettyä korkeampi R-indeksin taso.
- (8) Jotta riittävä turvallisuustaso voitaisiin saavuttaa, erityisiä vaurioituneen aluksen vakavuusvaatimuksia olisi sovellettava myös olemassa oleviin ro-ro-matkustaja-aluksiin, jotka eivät ole koskaan saaneet direktiivin 2003/25/EY mukaista todistuskirjaa ja jotka alkavat liikennöidä säännöllisesti unionissa.
- (9) Satamavaltioiden olisi tehtävä mahdollisimman laajamittaista yhteistyötä tässä direktiivissä tarkoitettujen merialueiden luettelon laatimiseksi ottaen huomioon valtioiden suvereniteetti niiden lainkäyttövaltaan kuuluvilla merialueilla ja merioikeuden yleiset periaatteet.
- (10) Euroopan meriturvallisuusvirasto (EMSA) on avustanut komissiota direktiivin 2003/25/EY tehokkaassa täytäntöönpanossa, ja sen olisi pyrittävä jatkamaan avustamista Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1406/2002<sup>(5)</sup> mukaisesti.
- (11) Jotta komissio voisi arvioida tämän direktiivin täytäntöönpanoa ja raportoida siitä Euroopan parlamentille ja neuvostolle, jäsenvaltioiden olisi toimitettava tiedot kaikista uusista ro-ro-matkustaja-aluksista, joilla on oikeus kuljettaa enintään 1 350 henkilöä ja harjoittaa säännöllistä liikennöintiä tämän direktiivin sisältämien vakavuusvaatimusten mukaisesti. Nämä tiedot olisi toimitettava liitteessä II säädetyin rakenteen mukaisesti. Kaikista uusista matkustaja-aluksista olisi oltava saatavilla tällaiset tiedot, koska niiden on täytettävä SOLAS 2020 -yleissopimuksessa määrätty probabilistiset vakavuusvaatimukset.

<sup>(4)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/45/EY, annettu 6 päivänä toukokuuta 2009, matkustaja-alusten turvallisuus-säännöistä ja -määräyksistä (EUVL L 163, 25.6.2009, s. 1).

<sup>(5)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1406/2002, annettu 27 päivänä kesäkuuta 2002, Euroopan meriturvallisuusviraston perustamisesta (EYVL L 208, 5.8.2002, s. 1).

- (12) Koska Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2009/16/EY<sup>(6)</sup> on muutettu ja neuvoston direktiivi 1999/35/EY<sup>(7)</sup> on kumottu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä (EU) 2017/2110<sup>(8)</sup>, ”isäntävaltion” käsite ei ole enää tarkoituksenmukainen, ja se olisi korvattava käsitteellä ”satamavaltio”.
- (13) Jotta sisämaajäsenvaltioille, joilla ei ole merisatamia eikä direktiivin 2003/25/EY soveltamisalaan kuuluvia lippunsa alla purjehtivia ro-ro-matkustaja-aluksia, ei koituisi kohtuutonta hallinnollista rasitetta, niiden olisi sallittava poiketa direktiivin 2003/25/EY säännöksistä. Tämä merkitsee, että niin kauan kuin mainitut edellytykset täyttyvät, niillä ei ole velvollisuutta saattaa kyseistä direktiiviä osaksi kansallista lainsäädäntöään.
- (14) Direktiivi 2003/25/EY olisi näin ollen muutettava vastaavasti,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

### 1 artikla

#### Direktiivin 2003/25/EY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 2003/25/EY seuraavasti:

1) muutetaan 2 artikla seuraavasti:

a) korvataan b ja c alakohta seuraavasti:

”b) ’olemassa olevalla ro-ro-matkustaja-aluksella’ ro-ro-matkustaja-alusta, jonka köli on laskettu tai joka on vastaavassa rakennusvaiheessa ennen 5 päivää joulukuuta 2024; vastaavalla rakennusvaiheella tarkoitetaan vaihetta, jolloin

i) määrättyksi alukseksi tunnistettava rakentaminen alkaa; ja

ii) kyseisen aluksen kokoaminen on aloitettu, ja se käsittää vähintään 50 tonnia tai yhden prosentin rakennusaineiden arvioidusta kokonaismäärästä pienemmän luvun mukaisesti;

c) ’uudella ro-ro-matkustaja-aluksella’ ro-ro-matkustaja-alusta, joka ei ole olemassa oleva ro-ro-matkustaja-alus;”;

b) korvataan e alakohta seuraavasti:

”e) ’SOLAS-yleissopimuksella’ vuoden 1974 kansainvälistä yleissopimusta ihmishengen turvallisuudesta merellä ja sen muutoksia, jotka ovat voimassa;”;

c) lisätään alakohtat seuraavasti:

”e a) ’SOLAS 90 -yleissopimuksella’ vuoden 1974 kansainvälistä yleissopimusta ihmishengen turvallisuudesta merellä, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöslauselmalla MSC.117(74);

e b) ’SOLAS 2009 -yleissopimuksella’ vuoden 1974 kansainvälistä yleissopimusta ihmishengen turvallisuudesta merellä, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöslauselmalla MSC.216(82);

e c) ’SOLAS 2020 -yleissopimuksella’ vuoden 1974 kansainvälistä yleissopimusta ihmishengen turvallisuudesta merellä, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöslauselmalla MSC.421(98);”;

d) korvataan f alakohta seuraavasti:

”f) ’säännöllisellä liikennöinnillä’ kahden tai useamman saman sataman välistä liikennettä palvelevaa ro-ro-matkustaja-alusten matkojen sarjaa tai tietyistä satamasta alkavien ja sinne muissa satamissa poikkeamatta päättyvien matkojen sarjaa, jotka liikennöidään joko

i) julkaistun aikataulun mukaisesti; tai

ii) niin säännöllisesti tai usein, että matkat muodostavat ilmeisen järjestelmällisen sarjan;”;

<sup>(6)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/16/EY, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2009, satamavaltioiden suorittamasta valvonnasta (EUVL L 131, 28.5.2009, s. 57).

<sup>(7)</sup> Neuvoston direktiivi 1999/35/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, pakollisesta katsastusjärjestelmästä säännöllisen ro-ro-alusliikenteen ja suurnopeusmatkustaja-alusliikenteen turvallisen harjoittamisen varmistamiseksi (EYVL L 138, 1.6.1999, s. 1).

<sup>(8)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2017/2110, annettu 15 päivänä marraskuuta 2017, tarkastusjärjestelmästä säännöllisen ro-ro-matkustaja-alusliikenteen ja suurnopeusmatkustaja-alusliikenteen turvallisen harjoittamisen varmistamiseksi annetun direktiivin 2009/16/EY muuttamisesta sekä neuvoston direktiivin 1999/35/EY kumoamisesta (EUVL L 315, 30.11.2017, s. 61).

e) korvataan i alakohta seuraavasti:

”i) ’satamavaltiolla’ jäsenvaltiota, jonka satamiin tai satamista ro-ro-matkustaja-alus liikennöi säännöllisesti;”;

f) korvataan k alakohta seuraavasti:

”k) ’erityisillä vakavuusvaatimuksilla’ yhteisnimityksenä käytettäessä 6 artiklassa tarkoitettuja vakavuusvaatimuksia;”;

g) lisätään alakohta seuraavasti:

”n) ’yhtiöllä’ ro-ro-matkustaja-aluksen omistajaa tai muuta järjestöä tai henkilöä, kuten liikenteen harjoittajaa tai ilman miehistöä rahdatun aluksen rahtaaajaa, joka vastaa matkustaja-aluksen liikennöinnistä aluksen omistajan sijasta.”;

2) korvataan 3 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Kunkin jäsenvaltion on satamavaltion ominaisuudessa varmistettava, että ro-ro-matkustaja-alukset, jotka purjehtivat muun valtion kuin jäsenvaltion lipun alla, noudattavat tämän direktiivin vaatimuksia kaikilta osin ennen kuin ne voivat liikennöidä säännöllisesti kyseisen jäsenvaltion satamiin tai satamista Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2017/2110 (\*) mukaisesti.

(\*) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2017/2110, annettu 15 päivänä marraskuuta 2017, tarkastusjärjestelmästä säännöllisen ro-ro-matkustaja-alusliikenteen ja suurnopeusmatkustaja-alusliikenteen turvallisen harjoittamisen varmistamiseksi annetun direktiivin 2009/16/EY muuttamisesta sekä neuvoston direktiivin 1999/35/EY kumoamisesta (EUVL L 315, 30.11.2017, s. 61).”;

3) lisätään 3 artiklaan kohta seuraavasti:

”3. Jäsenvaltiot, joilla ei ole merisatamia eikä tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvia niiden lipun alla purjehtivia ro-ro-aluksia, voivat poiketa tämän direktiivin säännöksistä, lukuun ottamatta toisessa alakohdassa säädettyä velvoitetta.

Jäsenvaltioiden, jotka aikovat hyödyntää tällaista poikkeusta, on ilmoitettava komissiolle viimeistään 5 päivänä joulukuuta 2024, ovatko edellytykset täyttyneet, ja ilmoitettava komissiolle mahdollisista myöhemmistä muutoksista. Kyseiset jäsenvaltiot eivät saa antaa tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien ro-ro-alusten purjehtia lippunsa alla ennen kuin ne ovat saattaneet tämän direktiivin osaksi kansallista lainsäädäntöä ja panneet sen täytäntöön.”;

4) korvataan 4 artikla seuraavasti:

”4 artikla

### **Merkitsevät aallonkorkeudet**

Sovellettaessa liitteessä I olevassa A jaksossa olevia erityisiä vakavuusvaatimuksia on autokannelle kertyvän veden korkeuden määrittämisessä käytettävä merkitsevää aallonkorkeutta ( $h_s$ ). Merkitsevän aallonkorkeuden arvot ovat arvoja, jotka ylittyvät vuositasolla tarkasteltuna enintään 10 prosentin todennäköisyydellä.”;

5) muutetaan 5 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Satamavaltioiden on laadittava ja pidettävä ajan tasalla luettelo merialueista, joilla ro-ro-matkustaja-alukset liikennöivät säännöllisesti niiden satamiin tai niiden satamista, ja kyseisten alueiden merkitsevistä aallonkorkeusarvoista.”;

b) korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Luettelo on julkaistava julkisessa tietokannassa, joka on saatavilla toimivaltaisen merenkulkuviranomaisen internetsivustolla. Tällaisten tietojen sijaintipaikasta sekä luettelon ajan tasalle saattamisesta ja tällaisten ajan tasalle saattamisten syistä on ilmoitettava komissiolle.”;

6) korvataan 6 artikla seuraavasti:

”6 artikla

#### **Erityiset vakavuusvaatimukset**

1. Uusien ro-ro-matkustaja-alusten, joilla on oikeus kuljettaa yli 1 350 henkilöä, on oltava SOLAS 2020 -yleissopimuksen II-1 luvun B osassa määrättyjen erityisten vakavuusvaatimusten mukaisia, sanotun kuitenkin rajoittamatta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/45/EY (\*) soveltamista.

2. Yhtiön valinnan mukaan uusien ro-ro-matkustaja-alusten, joilla on oikeus kuljettaa enintään 1 350 henkilöä, on oltava seuraavien erityisten vakavuusvaatimusten mukaisia:

a) tämän direktiivin liitteessä I olevassa A jaksossa säädetty erityiset vakavuusvaatimukset; tai

b) tämän direktiivin liitteessä I olevassa B jaksossa säädetty erityiset vakavuusvaatimukset.

Lippuvaltion hallinnon on ilmoitettava komissiolle kunkin tällaisen aluksen osalta kahden kuukauden kuluessa 8 artiklassa tarkoitetun todistuskirjan myöntämisestä, kumpi ensimmäisen alakohdan a ja b alakohdassa tarkoitetuista vaihtoehdoista on valittu, ja sisällytettävä ilmoitukseen liitteessä III tarkoitettut tiedot.

3. Jäsenvaltioiden on liitteessä I olevassa A jaksossa määritettyjä vaatimuksia soveltaessaan noudatettava tämän direktiivin liitteessä II esitettyjä suuntaviivoja siltä osin kuin se on käytännössä mahdollista ja kyseessä olevan aluksen rakenteen kannalta tarkoituksenmukaista.

4. Yhtiön valinnan mukaan sellaisten olemassa olevien ro-ro-matkustaja-alusten, joilla on oikeus kuljettaa yli 1 350 henkilöä, joilla yhtiö alkaa liikennöidä säännöllisesti jäsenvaltion satamaan tai satamasta 5 päivän joulukuuta 2024 jälkeen ja jotka eivät ole koskaan saaneet tämän direktiivin mukaista todistuskirjaa, on oltava seuraavien erityisten vakavuusvaatimusten mukaisia:

a) SOLAS 2020 -yleissopimuksen II-1 luvun B osassa määrätty erityiset vakavuusvaatimukset; tai

b) tämän direktiivin liitteessä I olevassa A jaksossa säädetty erityiset vakavuusvaatimukset sekä SOLAS 2009 -yleissopimuksen II-1 luvun B osassa määrätty erityiset vakavuusvaatimukset.

Sovellettavat vakavuusvaatimukset on merkittävä todistuskirjaan, joka aluksella on oltava 8 artiklan nojalla.

5. Yhtiön valinnan mukaan sellaisten olemassa olevien ro-ro-matkustaja-alusten, joilla on oikeus kuljettaa enintään 1 350 henkilöä, joilla yhtiö alkaa liikennöidä säännöllisesti jäsenvaltion satamaan tai satamasta 5 päivän joulukuuta 2024 jälkeen ja jotka eivät ole koskaan saaneet tämän direktiivin mukaista todistuskirjaa, on oltava seuraavien erityisten vakavuusvaatimusten mukaisia:

a) tämän direktiivin liitteessä I olevassa A jaksossa säädetty erityiset vakavuusvaatimukset; tai

b) tämän direktiivin liitteessä I olevassa B jaksossa säädetty erityiset vakavuusvaatimukset.

Sovellettavat vakavuusvaatimukset on merkittävä aluksella olevaan 8 artiklassa tarkoitettuun todistuskirjaan.

6. Olemassa oleviin ro-ro-matkustaja-aluksiin, jotka liikennöivät säännöllisesti jäsenvaltion satamaan tai satamasta viimeistään 5 päivänä joulukuuta 2024, sovelletaan edelleen liitteessä I säädettyjä erityisiä vakavuusvaatimuksia siinä muodossa kuin niitä sovellettiin ennen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2023/946 (\*\*) voimaantuloa.

(\*) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/45/EY, annettu 6 päivänä toukokuuta 2009, matkustaja-alusten turvallisuussäännöistä ja -määräyksistä (EUVL L 163, 25.6.2009, s. 1).

(\*\*) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2023/946, annettu 10 päivänä toukokuuta 2023, direktiivin 2003/25/EY muuttamisesta parannettujen vakavuusvaatimusten sisällyttämiseksi ja kyseisen direktiivin yhdenmukaistamiseksi Kansainvälisen merenkulkujärjestön määrittämien vakavuusvaatimusten kanssa (EUVL L 128, 15.5.2023, s. 1).”;

7) kumotaan 7 artikla;

- 8) korvataan 8 artikla seuraavasti:

”8 artikla

#### **Todistuskirjat**

1. Kaikilla jonkin jäsenvaltion lipun alla purjehtivilla uusilla ja olemassa olevilla ro-ro-matkustaja-aluksilla on oltava todistuskirja, joka osoittaa aluksen olevan 6 artiklassa tarkoitettujen erityisten vakavuusvaatimusten mukainen.

Todistuskirjan antaa lippuvaltion hallinto, ja siihen voidaan liittää muita asiaankuuluvia todistuskirjoja. Liitteessä I olevassa A jaksossa säädettyjen erityisten vakavuusvaatimusten mukaisten ro-ro-matkustaja-alusten todistuskirjassa on ilmoitettava merkitsevä aallonkorkeus, johon saakka alus täyttää erityiset vakavuusvaatimukset.

Todistuskirja on voimassa niin kauan kuin ro-ro-matkustaja-alus liikennöi alueella, jolla on sama tai alhaisempi merkitsevä aallonkorkeusarvo.

2. Kunkin jäsenvaltion on satamavaltion ominaisuudessa toimiessaan tunnustettava todistuskirjat, jotka toinen jäsenvaltio on myöntänyt tämän direktiivin mukaisesti.

3. Kunkin jäsenvaltion on satamavaltion ominaisuudessa toimiessaan hyväksyttävä kolmannen maan antamat todistuskirjat, jotka osoittavat ro-ro-matkustaja-aluksen olevan tässä direktiivissä säädettyjen erityisten vakavuusvaatimusten mukainen.”;

- 9) korvataan 9 artikla seuraavasti:

”9 artikla

#### **Kausiluonteinen ja muu lyhytaikainen liikennöinti**

1. Jos ympärivuotista säännöllistä liikennöintiä harjoittava yhtiö haluaa ottaa kyseistä liikennettä varten käyttöön ylimääräisiä ro-ro-matkustaja-aluksia lyhyemmäksi ajanjaksoksi, sen on ilmoitettava asiasta satamavaltion tai -valtioiden toimivaltaisille viranomaisille viimeistään yhtä kuukautta ennen kuin mainitut alukset otetaan käyttöön kyseisessä liikenteessä.

2. Jos korvaava ro-ro-matkustaja-alus on kuitenkin ennakoimattomien olosuhteiden vuoksi otettava nopeasti käyttöön liikennöinnin jatkuvuuden varmistamiseksi, sovelletaan direktiivin (EU) 2017/2110 4 artiklan 4 kohtaa ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/16/EY (\*) liitteessä XVII olevaa 1.3 kohtaa edellä 1 kohdassa tarkoitetun ilmoitusvaatimuksen sijaan.

3. Jos yhtiö haluaa harjoittaa kausiluonteisesti säännöllistä liikennöintiä enintään kuuden kuukauden jakson vuodessa, sen on ilmoitettava satamavaltion tai -valtioiden toimivaltaisille viranomaisille asiasta viimeistään kolme kuukautta ennen kyseisen liikennöinnin aloittamista.

4. Jos liitteessä I olevassa A jaksossa olevien erityisten vaatimusten mukaisen ro-ro-matkustaja-aluksen tapauksessa tämän artiklan 1, 2 ja 3 kohdissa tarkoitettu liikennöinti tapahtuu olosuhteissa, joissa merkitsevä aallonkorkeus on alhaisempi kuin samalle merialueelle ympärivuotista liikennöintiä varten vahvistettu arvo, toimivaltaiset viranomaiset voivat tämän direktiivin liitteessä I olevassa A jaksossa olevia erityisiä vakavuusvaatimuksia soveltaessaan käyttää kannella olevan veden korkeuden määrittämiseen tähän lyhyempään ajanjaksoon soveltuva merkitsevän aallonkorkeuden arvo. Tähän lyhyempään ajanjaksoon sovellettava merkitsevän aallonkorkeuden arvo määritetään reitin eri päissä sijaitsevien jäsenvaltioiden tai soveltuvin osin ja mahdollisuuksien mukaan reitin eri päissä sijaitsevien jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden keskinäisellä sopimuksella.

5. Kun satamavaltion tai -valtioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat hyväksyneet 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitetun liikennöinnin, tällaisessa liikennöinnissä käytettävillä ro-ro-matkustaja-aluksilla on oltava 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti todistuskirja, joka osoittaa niiden olevan tämän direktiivin säännösten mukaisia.

(\*) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/16/EY, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2009, satamavaltioiden suorittamasta valvonnasta (EUVL L 131, 28.5.2009, s. 57).”;

10) lisätään artikla seuraavasti:

”13 a artikla

#### **Uudelleentarkastelu**

Komissio arvioi tämän direktiivin täytäntöönpanoa ja toimittaa arvioinnin tulokset Euroopan parlamentille ja neuvostolle viimeistään 5 päivänä kesäkuuta 2033. Edellä 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista ilmoituksista saadut tiedot asetetaan saataville anonymisoituina.”;

11) muutetaan direktiivin 2003/25/EY liitteet I ja II tämän direktiivin liitteen I mukaisesti;

12) lisätään tämän direktiivin liitteessä II oleva teksti direktiivin 2003/25/EY liitteeksi III.

2 artikla

#### **Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä**

1. Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään 5 päivänä joulukuuta 2024. Niiden on viipymättä ilmoitettava tästä komissiolle.

Kyseisissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä säännellyistä kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

#### **Voimaantulo**

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

4 artikla

#### **Osoitus**

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa 10 päivänä toukokuuta 2023.

*Euroopan parlamentin puolesta*  
Puhemies  
R. METSOLA

*Neuvoston puolesta*  
Puheenjohtaja  
J. ROSWALL

## LIITE I

1) Muutetaan liite I seuraavasti:

a) lisätään liitteen otsikon jälkeen otsikko seuraavasti:

”A jakso”;

b) lisätään uuden otsikon jälkeen johdantolause seuraavasti:

”A jaksoa sovellettaessa viittaukset SOLAS-yleissopimuksen sääntöihin on katsottava viittauksiksi kyseisiin sääntöihin sellaisina kuin niitä sovellettiin SOLAS 90 -yleissopimuksen nojalla.”;

c) korvataan 1 kohdassa 1.1–1.6. kohdan edellä oleva kappale seuraavasti:

”1. SOLAS-yleissopimuksen II-1/B/8 säännön vesitiivistä osastoimista ja vaurioituneen aluksen vakavuutta koskevien vaatimusten lisäksi on noudatettava tämän jakson vaatimuksia.”;

d) korvataan 3.1 kohta seuraavasti:

”3.1 Niiden alusten osalta, joilla liikennöidään 9 artiklan mukaisesti ainoastaan lyhyemmän ajanjakson aikana, aluksen reitillä olevat satamavaltiot sopivat sovellettavan merkitsevän aallonkorkeuden.”;

e) lisätään jakso seuraavasti:

”B jakso

SOLAS 2020 -yleissopimuksen II-1 luvun B osan vaatimuksia on noudatettava. SOLAS 2020 -yleissopimuksen II-1/B/6.2.3 säännöstä poiketen vaadittu osastoimisindeksi R on kuitenkin määritettävä seuraavasti:

Aluksella olevien henkilöiden lukumäärä (N)	Osastoimisindeksi (R)
$N < 1\,000$	$R = 0,000088 * N + 0,7488$
$1\,000 \leq N \leq 1\,350$	$R = 0,0369 * \ln(N + 89,048) + 0,579$

jossa

$N =$  aluksella olevien henkilöiden kokonaismäärä.”.

2) Muutetaan liite II seuraavasti:

Korvataan otsikon ”Soveltaminen” jälkeinen johdantokappale seuraavasti:

”Tämän direktiivin 6 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti jäsenvaltioiden kansallisten viranomaisten on noudatettava näitä suuntaviivoja soveltaessaan liitteessä I olevassa A jaksossa määritettyjä erityisiä vakavuusvaatimuksia siltä osin kuin se on käytännössä mahdollista ja kyseessä olevan aluksen rakenteen kannalta tarkoituksenmukaista. Jäljempänä mainitut kohtien numerot vastaavat liitteessä I olevan A jakson kohtia.”.



## LIITE II

## "LIITE III

## ILMOITUKSEN TIEDOT

Tiedot, jotka on ilmoitettava 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti:

## I. Yleiset tiedot

- 1) sovellettavat vakavuusvaatimukset: liitteessä I oleva A tai B jakso
- 2) aluksen tunnistenumero (IMO-numero, kutsutunnus)
- 3) pääasialliset ominaisuudet
- 4) yleisjärjestelypiirustus
- 5) aluksella olevien henkilöiden lukumäärä
- 6) bruttovetoisuus
- 7) onko alus läpiajettava: kyllä/ei
- 8) onko aluksessa pitkät alaruumat: kyllä/ei

## II. Erityiset tiedot – ro-ro-matkustaja-alukset, joihin sovelletaan SOLAS-yleissopimuksessa määrättyjä probabilistisia vaatimuksia

- 1)  $d_l$ ,  $d_p$ ,  $d_s$ ;
- 2) R – vaadittu indeksi;
- 3) alaosastojen pohjakaavio (osastointisuunnitelma), josta näkyvät kaikki sisäiset ja ulkoiset aukot sekä niihin liitetyt alaosastot, sekä tiedot, joita on käytetty tilojen mittauksessa, esimerkiksi yleisjärjestelypiirustus ja tankkikaavio. Siihen on sisällyttävä myös osastoinnin rajat pitkittäis-, poikittais- ja pystysuunnassa (<sup>1</sup>);
- 4) saavutettu osastoimisindeksi A ja tiivistelmätaulukko kaikkien vaurioituneiden alueiden vaikutuksesta (<sup>2</sup>) sekä erillinen sarake, johon merkitään saavutettavissa oleva osastoimisindeksi ( $w \cdot p \cdot v$ );
- 5) alueen 1 ja 2 vaurion tapauksissa tutkimatta jääneiden vauriotapausten prosenttiosuus (eli tapausten, jotka eivät sisälly kertoimeen ( $w \cdot p \cdot v$ )), jolloin  $s = 0$ ,  $s = 1$  ja  $0 < s < 1$ ;
- 6) alueen 1 ja 2 vaurion tapauksissa ro-ro-tilojen tutkimatta jääneiden vauriotapausten prosenttiosuus (eli tapausten, jotka eivät sisälly kertoimeen ( $w \cdot p \cdot v$ )), jolloin  $s = 0$ ,  $s = 1$  ja  $0 < s < 1$ ;
- 7) kunkin saavutettuun osastoimisindeksiin A vaikuttavan vaurion osalta vedellä täyttyneet tilat, vaikutuksen suuruus ja tekijä "s" (<sup>3</sup>);
- 8) pitkällä alaruumalla varustettujen ro-ro-matkustaja-alusten osalta tiedot osastoimisindeksiin vaikuttamattomista vaurioista ( $s = 0$  ja  $p > 0$ ), mukaan lukien täydelliset tiedot laskentakertoimista (<sup>4</sup>).

## III. Erityiset tiedot – ro-ro-matkustaja-alukset, joihin sovelletaan liitteessä I olevaa A jaksoa

- 1) Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä:
  - Mallikokeet
  - Laskelmat

Onko kannelle kertyvä vesi voitu jättää laskematta esimerkiksi siksi, että jäännösvaralaita on yli 2,0 metriä kaikissa vauriotapauksissa: kyllä/ei

2) Direktiivin 2003/25/EY mukainen merkitsevä aallonkorkeus.

---

(<sup>1</sup>) Nämä asiakirjat toimitetaan viranomaisille IMO:n päätöslauselman MSC.429(98) lisäyksen 2.2 kohdan mukaisesti.

(<sup>2</sup>) Nämä asiakirjat toimitetaan viranomaisille IMO:n päätöslauselman MSC.429(98) lisäyksen 2.3.1 kohdan mukaisesti.

(<sup>3</sup>) Nämä asiakirjat toimitetaan viranomaisille IMO:n päätöslauselman MSC.429(98) lisäyksen 2.3.1 kohdan mukaisesti.

(<sup>4</sup>) Nämä asiakirjat toimitetaan viranomaisille IMO:n päätöslauselman MSC.429(98) lisäyksen 2.3.1 kohdan mukaisesti.”

---